

Conceptverslag van de 26^e vergadering van het algemeen bestuur van het openbaar lichaam Duits-Nederlands Grenspark Maas-Swalm-Nette op woensdag 26 november 2014 in Roermond

Niederschrift im Entwurf der 26. Sitzung der Verbandsversammlung des Zweckverbands Deutsch-Niederländischer Naturpark Maas-Schwalm-Nette am Mittwoch, den 26. November 2014 in Roermond

Presentielijst / Anwesenheitsliste

Aanwezige (plv.) bestuursleden / anwesende (stellvertr.) Mitglieder der Verbandsversammlung

J. Dijcks (gemeente Echt-Susteren)
 F.-J. Draack (Naturpark Schwalm-Nette, Kreis Kleve)
 R. Moussaoui (gemeente Roermond)
 P. Ottmann (plv. voorzitter / Stellv. Vorsitzender, Naturpark Schwalm-Nette, Kreis Viersen)
 Dr. F. Schmitz (Naturpark Schwalm-Nette, Kreis Heinsberg)
 J. Smolenaars (plv. bestuurslid, gemeente Beesel)
 A. Terporten (Naturpark Schwalm-Nette, Kreis Viersen)
 J. Teeuwen (voorzitter / Vorsitzender, gemeente Venlo)
 A. Walraven (gemeente Leudal)
 C. Wolfhagen, (gemeente Roerdalen)

Adviserende bestuursleden / beratende Mitglieder:

Mevr./Frau H. Gorissen (provincie Limburg)
 R. Seelig (MKULNV NRW)

Medewerkers secretariaat / Mitarbeiter Geschäftsstelle

L. Reyrink
 Mevr./Frau S. Weich

Gasten / Gäste

M. Puschmann (Geschäftsführer Naturpark Schwalm-Nette)

Afwezig met kennisgeving / entschuldigt

T. Fegers (Naturpark Schwalm-Nette, Stadt Mönchengladbach)
 H. Hansmann (Bezirksregierung Düsseldorf)
 J. Hessels (gemeente Echt-Susteren)

AP		TOP	
26.1	Opening	26.1	Eröffnung
	<p>De voorzitter, de heer Teeuwen, opent de vergadering. Hij stelt vast dat de vergadering bevoegd is besluiten te nemen.</p> <p>Op 19 november werden door het Duitse Naturpark Schwalm-Nette de nieuwe Duitse leden van het AB van het D-NL Grenspark gekozen. Tevens heeft er een wisseling van leden van het AB plaats gevonden na de gemeenteraadsverkiezingen op 19 maart in Nederland.</p> <p>De voorzitter begroet de nieuwe leden in het algemeen bestuur: dhr. Draack (Kreis Kleve) mv. Moussaoui (Gemeente Roermond) mv. Terporten (Kreis Viersen) en dhr. Walraven (Gemeente Leudal).</p>		<p>Der Vorsitzende Herr Teeuwen eröffnet die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit fest.</p> <p>Am 19. November wurden seitens des deutschen Naturparks Schwalm-Nette die neuen Mitglieder für die Verbandsversammlung des D-NL Naturparks gewählt. Ferner hat es nach den Kommunalwahlen am 19. März in den Niederlanden einen Wechsel der Vertreter bei einigen Gemeinden gegeben.</p> <p>Der Vorsitzende begrüßt die neuen Mitglieder in der Verbandsversammlung: Herr Draack (Kreis Kleve) Frau Moussaoui (Gemeinde Roermond) Frau Terporten (Kreis Viersen) und Herr Walraven (Gemeinde Leudal).</p>

	De aanwezigen stellen zich kort voor.		Die Anwesenden stellen sich kurz vor.
26.2	Vaststellen verslag van de 25^e vergadering van het algemeen bestuur d.d. 30.04.2014	26.2	Beschluss der Niederschrift der 25. Sitzung der Verbandsversammlung vom 30.04.2014
	<p>Het verslag wordt ongewijzigd vastgesteld.</p> <p>Naar aanleiding van het verslag merkt de heer Walraven op dat in de gemeenschappelijke regeling van het Grenspark Maas-Swalm-Nette in Art. 9 lid 12 staat: “De raden van de deelnemende gemeenten wijzen met inachtneming van het binnenlands recht, uit hun midden vijf leden en hun plaatsvervangers aan voor het Algemeen Bestuur.” Met de invoering van de Wet Dualisering Gemeentebestuur maken wethouders geen deel meer uit van de gemeenteraad. Derhalve dient de Nederlandse versie van de gemeenschappelijke regeling op dit punt te worden aangepast. Dit kan het eenvoudigst door “uit hun midden” uit Art. 9 lid 12 te verwijderen. Besloten wordt bij de eerstvolgende wijziging van de gemeenschappelijke regeling deze aanpassing door te voeren. De wijziging dient echter in ieder geval voor de eerstvolgende gemeenteraadsverkiezingen in 2018 te worden doorgevoerd.</p> <p>Opmerking secretariaat: de term “uit hun midden” is alleen in de Nederlandse versie van de gemeenschappelijke regeling opgenomen. De Duitse versie behoeft dan ook geen aanpassing.</p>		<p>Die Niederschrift wird ohne Änderungen beschlossen.</p> <p>Herr Walraven teilt mit, dass in der niederländische Fassung der Satzung des Naturparks Maas-Schwalm-Nette in Art. Absatz 12 steht: “Die Gemeinderäte der beteiligten Gemeinden ernennen unter Berücksichtigung des innerstaatlichen Rechtes aus ihrer Mitte fünf Vertreter und ihre Stellvertreter für die Verbandsversammlung.” Dies trifft nicht mehr zu, da inzwischen nach der Einführung des Gesetzes „Dualisierung Gemeentebestuur“ die Wethouder nicht mehr Mitglieder der Räte sind, sie die jeweilige Gemeinde jedoch in der Verbandsversammlung des Naturparks vertreten sollen. Daher muss die niederländische Version der Satzung angepasst werden. Es wird vorgeschlagen, in der Satzung in Art. 9 Absatz 12 den Wortlaut “aus ihrer Mitte” heraus zu nehmen. Der Beschluss lautet, bei der nächst folgenden Satzungsänderungen, jedoch bis zu den nächsten Kommunalwahlen in 2018 diese Änderung durchzuführen.</p> <p>Anmerkung der Geschäftsstelle: der Wortlaut „aus ihrer Mitte“ steht nur in der niederländischen Version der Satzung und muss daher nicht in der deutschen Version angepasst werden.</p>
26.3	Mededelingen	26.3	Mitteilungen
	<p>26.3.1 De geactualiseerde ledenlijst van het algemeen bestuur wordt voor kennisgeving aangenomen.</p> <p>26.3.2 Het overzicht van de ingekomen en verzonden stukken wordt voor kennisgeving aangenomen.</p> <p>26.3.3 Mondelinge mededelingen: De secretaris deelt mede de ANWB aan het Routebureau Noord- en Midden Limburg heeft medegedeeld, dat de ANWB in Nederland de routeborden van de in 1968 aangelegde Maas-Swalm-Nette route voor</p>		<p>26.3.1 Die aktualisierte Liste der Mitglieder der Verbandsversammlung wird zur Kenntnis genommen.</p> <p>26.3.2 Die Übersicht der Schriftstücke wird zur Kenntnis genommen.</p> <p>26.3.3 Mündliche Mitteilungen: Der Geschäftsführer teilt mit, dass ANWB (das niederländische Pendant des ADAC) die Beschilderung der im Jahre 1968 angelegten Maas-Schwalm-Nette Route für Autos und Motorradfahrer entfernt hat. Gründe sind möglicherweise Einsparungsmaßnahmen und weil es nicht mehr als</p>

<p>auto's en motorrijders heeft verwijderd. Dit in verband met mogelijke bezuinigingen en omdat het niet meer bij de tijd zou zijn. Gemeentes en/of lokale partners zijn vrij, de route opnieuw in te richten en te beheren, maar dan zonder het ANWB logo. Aan Duitse zijde wordt de route in opdracht van de ADAC door de verantwoordelijke wegbeheerders onderhouden. Er zal contact worden gelegd met de Duitse beheerders van de route om een en ander af te stemmen.</p>	<p>zeitgemäß betrachtet wird. Es steht den Gemeinden frei, ob diese die Route selbst erhalten und unterhalten wollen. Allerdings muss die Route dann ohne ANWB Logo neu ausgeschrieben werden. Auf deutscher Seite wird die Route durch die Straßenbauasträger unterhalten. Mit den deutschen Betreibern der Route wird dies zur weiteren Abstimmungen besprochen.</p>
<p>26.4 Nadere voorwaarden en gevolgen uitreding gemeente Echt-Susteren</p>	<p>26.4 Bedingungen und weitere Maßnahmen Austritt der Gemeinde Echt-Susteren</p>
<p>De voorzitter verzoekt wethouder Dijcks nader aan te geven, waarom de gemeente Echt-Susteren tot uittreding heeft besloten. De gemeente had meer concrete projecten vanuit het Grenspark Maas-Swalm-Nette verwacht dan gerealiseerd. Landraad Ottmann geeft aan dat binnen een samenwerkingsverband normaal een hele regio gepromoot word en niet de afzonderlijke gemeentes die binnen het verband liggen. Dat betekent dat iedere deelnemer ervan profiteert wanneer een regio door welke projecten dan ook gepromoot wordt. Vanuit het secretariaat wordt aangegeven, dat de gemeente Echt-Susteren mede ideeëngever (met de promotie van motten) voor het project "Cultuurgeschiedenis verdigitaal" was, waar nu een concreet projectplan voor op tafel ligt. Om die reden is het dan ook te betreuren, dat de gemeente Echt-Susteren niet aan het project meedoet en besloten heeft uit te treden. Ook namens de Provincie Limburg betreurt mv. Gorissen het besluit van de gemeente. Het Grenspark Maas-Swalm-Nette dient ten opzichte van de Nationale Parken in Limburg als voorbeeld voor projectmatig werken en het is jammer indien de ondersteuning vanuit de regio minder wordt. Dhr. Smolenaars geeft aan dat er in het komende jaar wellicht nog de mogelijkheid is besluit van de gemeente Echt-Susteren door de raad te laten heroverwegen. Hij vraagt of het mogelijk is de gemeente Echt-Susteren alsnog in het project "Cultuurgeschiedenis verdigitaal" op</p>	<p>Der Vorsitzende bittet Herrn Dijcks als Vertreter der Gemeinde Echt-Susteren um den Grund des Austritts. Herr Dijcks teilt mit, dass die Gemeinde Echt-Susteren mehr konkrete Projekte durch den Naturpark Maas-Schwalm-Nette erwartet hatte, als tatsächlich realisiert wurden. Herr Landrat Ottmann erläutert, dass in einem Zweckverband eine ganze Region vermarktet wird und nicht nur die einzelnen Kommunen, die in der Region liegen. Das bedeutet, dass jedes Mitglied davon profitiert, wenn eine Region durch Projekte beworben und vermarktet wird. Seitens der Geschäftsstelle wird erwähnt, dass die Gemeinde Echt-Susteren ursprünglich selbst Ideengeber (mit dem Thema Vermarktung von Motten) für das Projekt „Kulturgeschichte digital erleben“ war, für das nun ein Projektplan vorliegt. Daher ist es sehr bedauerlich, dass Echt-Susteren sich nicht am Projekt beteiligen möchte und beschlossen hat aus dem Zweckverband auszutreten. Frau Gorissen teilt mit, dass auch die Provinz enttäuscht ist über den Austritt der Gemeinde. Der Naturpark hat für die Provinz verglichen mit den Nationalparken in der Provinz Limburg eine Vorbildfunktion im Bereich der Projektarbeit. Daher bedauert die Provinz es, wenn die Region weniger Engagement zeigt. Herr Smolenaars erwähnt, dass zum endgültigen Austritt noch ein Jahr Zeit ist, den Beschluss des Gemeinderats Echt-Susteren möglicherweise zu überdenken. Er fragt, ob es möglich ist, die Gemeinde Echt-Susteren noch am Projekt "Cultuurgeschiedenis digital" zu beteiligen. Der Geschäftsführer teilt mit, dass die Gemeinde Echt-Susteren bei der Vorbereitung des</p>

	<p>te nemen. De secretaris geeft aan dat tijdens de voorbereidingen van het voorlopige projectplan de gemeente Echt-Susteren uitdrukkelijk heeft aangegeven niet in het project te willen participeren. Ook dhr. Seelig adviseert het komende jaar nog te benutten om de gemeente alsnog te overtuigen weer lid te worden van het samenwerkingsverband.</p> <p>De voorzitter benadrukt het belang van toekomstig commitment van de deelnemende gemeenten aan het Grenspark. Dhr. Walraven adviseert meer promotie over het Grenspark en de projecten naar de gemeenteraden toe te realiseren. Naar aanleiding van de discussie wordt de behoefte aan verbetering van de communicatie vastgesteld.</p> <p>Het algemeen bestuur besluit in te stemmen met alle in de notitie geformuleerde voorwaarden en gevolgen van de uittreding van de gemeente Echt-Susteren.</p> <p>Het secretariaat wordt verzocht om de gemeente Echt-Susteren schriftelijk mede te delen dat het AB het uittreden van de gemeente zeer betreurd en dat men gaarne aan wil bieden als nog mee te doen aan het thans in aanvraag zijnde INTERREG project en het besluit tot uittreding het komend jaar te heroverwegen.</p>	<p>Projektplans ausdrücklich mitgeteilt hat, dass sie sich nicht am Projekt beteiligen möchte.</p> <p>Auch Herr Seelig rät dazu, das kommende Jahr nochmals zu nutzen, um den Rat der Gemeinde noch zu überzeugen den Austritt rückgängig zu machen. Der Vorsitzende bemerkt, dass es wichtig ist, dass die Mitglieder des Zweckverbands sich zum Naturpark bekennen.</p> <p>Herr Walraven rät bei den Gemeinderäten mehr Werbung für den Naturpark und seine Projekte zu machen. Anlässlich der Diskussion wird der Bedarf nach einer besseren Kommunikation deutlich.</p> <p>Die Verbandsversammlung stimmt den in der Tischvorlage formulierten Folgen und näheren Bedingungen des Austritts der Gemeinde Echt-Susteren zu.</p> <p>Die Geschäftsstelle wird gebeten in dem Schreiben an die Gemeinde Echt-Susteren mit zu teilen, dass die Verbandsversammlung ihren Austritt sehr bedauert und dass, man gerne anbietet, sich doch noch an dem INTERREG Projekt zu beteiligen und den Austritt aus dem Zweckverband nochmals zu überdenken.</p>
26.5	Financiering secretariaat 2015-2018	26.5 Finanzierung der Geschäftsstelle 2015-2018
	<p>In mei heeft de Bezirksregierung Düsseldorf (namens het ministerie für Klimaschutz, Umwelt, Landwirtschaft, Natur- und Verbraucherschutz van het land Nordrhein-Westfalen) beschikt het secretariaat van het Grenspark Maas-Swalm-Nette in de periode 2015-2018 met 55.000,00 € per jaar opnieuw te subsidiëren.</p> <p>In november heeft ook de provincie Limburg meegedeeld, het secretariaat van 2015-2018 met 55.000,00 € per jaar te ondersteunen. Daarmee kan de financiering van het Grenspark MSN de komende vier jaar worden gerealiseerd, zoals het door het algemeen bestuur in de novembervergadering 2013 was voorgesteld.</p>	<p>Im Mai hat die Bezirksregierung Düsseldorf (für das Ministerium für Klimaschutz, Umwelt, Landwirtschaft, Natur- und Verbraucherschutz des Landes Nordrhein-Westfalen), 55.000,00 € pro Jahr bewilligt für den Zeitraum 2015-2018, zur Förderung der Geschäftsstelle des Naturparks Maas-Schwalm-Nette.</p> <p>Im November teilte die Provinz Limburg mit, die Geschäftsstelle 2015-2018 mit 55.000,00 € pro Jahr zu fördern.</p> <p>Somit kann die Finanzierung der Geschäftsstelle des D-NL Naturparks MSN in den kommenden vier Jahren, wie von der Verbandsversammlung im November 2013 vorgeschlagen, realisiert werden.</p>
26.6	Projectacquisitie INTERREG V A project “Cultuurgeschiedenis verdigitaal”	26.6 Projektakquise INTERREG V A Projekt Kulturgeschichte digital

Voorafgaande aan de presentatie van de stand van de projectacquisitie wordt door het secretariaat nog een overzicht gegeven van de werkzaamheden die m.b.t. de projecten Nationaalparkregio Meinweg en Premiumwandelroutes 2014 zijn uitgevoerd.

- In het kader van het project Nationaalparkregio Meinweg werden in 2011 en 2012 horecaondernemers geschoold tot gastvrienden van de Nationaalparkregio. In samenwerking met IVN heeft dit jaar opnieuw een scholing voor ondernemers rond de Meinweg plaatsgevonden. Voor de geschoolde natuur- en landschapsgidsen hebben meerdere netwerkbijeenkomsten plaats gevonden, om elkaar te ontmoeten en verder van elkaar te leren.
- De toegangspoorten naar de Nationaalparkregio Meinweg zijn intussen allemaal geplaatst en staan op de belangrijkste toegangswegen van Wegberg, Wassenberg, Roerdalen en Roermond.
- 10 routescouts controleren regelmatig de premiumwandelroutes. Twee keer per jaar wordt een grensoverschrijdende bijeenkomst voor alle scouts gefaciliteerd.
- De premiumwandelroutes Water.Wandel.Wereld maken onderdeel uit van het marketinginitiatief PremiumWanderwelten, waar 7 regio's met premiumroutes aan mee doen. Het Natuurpark Schwalm-Nette organiseert dit voor de Water.Wandel.Wereld. In het kader van dit marketinginitiatief werden gezamenlijk beurzen bezocht.
- Intussen zijn ook langs de Nederlandse premiumroutes alle kilometer bordjes geplaatst.
- In oktober heeft een perswandeling langs de premiumroute Rode Beek plaats gevonden, op basis waarvan enkele krantartikelen zijn verschenen. Mv. Weich deelt mede dat ook de mountainbikers de premiumroutes voor zich hebben ontdekt en deze met toenemende mate worden gebruikt. Dit heeft helaas negatieve consequenties voor de kwaliteit van de

Vor der Darstellung des aktuellen Standes Projektakquise wird von der Geschäftsstelle zunächst dargestellt, was im Rahmen der beendeten Projekte Nationalparkregion Meinweg und Premiumwanderwege in 2014 an Maßnahmen durchgeführt wurde.

- Im Rahmen des Projektes Nationalparkregion Meinweg wurde in 2011 und 2012 Gastronomen zu Gastfreunden der Nationalparkregion ausgebildet. In Zusammenarbeit mit der niederländischen Organisation IVN hat es in diesem Jahr erneut eine Fortbildung für Unternehmer rund um den Nationalpark gegeben, an der auch der Naturpark beteiligt war. Für die ausgebildeten Natur- und Landschaftsführer haben mehrere Netzwerktreffen stattgefunden, um sich untereinander auszutauschen und voneinander zu lernen.
- Die Eingangsschilder zur Nationalparkregion Meinweg wurden inzwischen alle aufgestellt und stehen nun an den Zufahrtstraßen in Wegberg, Wassenberg, Roerdalen und Roermond.
- 10 Wegescouts kümmern sich um die Premiumwanderwege und kontrollieren diese regelmäßig. Zwei Mal im Jahr wird ein grenzüberschreitendes Treffen mit allen Scouts organisiert und durchgeführt.
- Die Premiumwanderwege Wasser.Wander.Welt sind Bestandteil der Vermarktungskoooperative PremiumWanderwelten, an den 7 Regionen mit Premiumwanderwegen sich beteiligen. Der Zweckverband Naturpark Schwalm-Nette organisiert dies federführend für die Wasser.Wander.Welt. Im Rahmen dieser Vermarktungskoooperative wurden gemeinsame Messestände organisiert.
- Inzwischen wurden in den Niederlanden alle km-Wegweiser entlang der Premiumwanderwege fertig gestellt.
- Im Oktober fand eine Pressewandlung entlang des Premiumwanderweges Rode Beek statt, aus der verschiedene Zeitungsartikel hervorgingen. Frau Weich weist darauf hin, dass auch Mountainbiker die Premiumwanderwege für sich entdeckt haben und diese zunehmend beschädigen. Dies wird sich negativ auf

<p>routes. Met de betroffen gemeentes vinden gesprekken plaats om de routes beter af te schermen (o.a. door fietswerende maatregels en informatieborden).</p> <p>De secretaris geeft een overzicht over de stand van zaken betreffende het INTERREG project „Cultuurgeschiedenis verdigitaal“.</p> <p>Doel is het, cultuurhistorische elementen multimedial belevbaar te maken en te vermarkten. Tevens zal bij meerdere elementen de toegankelijkheid en belevbaarheid door buitenmaatregelen worden verbeterd. Het totale projectbedrag is 2,5 miljoen Euro. Het project zal binnenkort bij de euregio rijn-maas-noord worden aangevraagd. Projectpresentatie, zie bijlage I van het verslag.</p> <p>Het algemeen bestuur stemt in met het voorlopige projectplan, de ontwerpbegroting en de financiering van het eigen aandeel van het basis project en de buitenmaatregelen van de betreffende gemeenten en het Naturpark Schwalm-Nette.</p> <p>Bij de indiening van de INTERREG V-A aanvraag dienen de verklaringen van de cofinancieringen van de projectpartners te worden overlegd. Het secretariaat zal de projectpartners daartoe op korte termijn om de schriftelijke bevestiging vragen.</p>	<p>die Qualität auswirken. Hierzu werden Gespräche mit den betroffenen Kommunen geführt, wie die Wege besser geschützt werden können (Absperrungen, Hinweisschilder).</p> <p>Der Geschäftsführer stellt den Sachstand des INTERREG Projektes „Kulturgeschichte digital erleben“ vor.</p> <p>Ziel ist es, kulturhistorische Elemente im Naturpark multimedial erlebbar zu machen und zu vermarkten. Ferner soll bei einigen Elementen die Zugänglichkeit und Erlebbarkeit durch Außenmaßnahmen verbessert werden. Das Projektvolumen beträgt insgesamt 2,5 Millionen Euro. Das Projekt soll in den kommenden Wochen bei der euregio rhein-maas-nord beantragt werden. Projektpräsentation siehe Anlage I zum Protokoll.</p> <p>Die Verbandsversammlung stimmt dem Entwurf des Projektplans und des Kostenplans sowie den Eigenmitteln für das Basisprojekt und die Außenmaßnahmen zu, wie für die niederländischen Kommunen und den Naturpark Schwalm-Nette in der Tischvorlage dargestellt.</p> <p>Bei der Einreichung des INTERREG V-A Antrags sind die Bereitstellung von Eigenmitteln durch die Projektpartner schriftlich darzustellen. Die Geschäftsstelle wird in Kürze die Projektpartner um die schriftlichen Bestätigungen bitten.</p>
<p>26.7 Vergaderdata algemeen bestuur MSN 2015</p>	<p>26.7 Sitzungstermine Verbandsversammlung MSN 2015</p>
<p>De volgende vergaderdatums worden vastgelegd:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Woensdag, 29 april 2015 van 9.30 -11.00 uur - Donderdag, 26 november 2015 van 9.30 -11.00 uur 	<p>Für die Verbandsversammlungen 2015 werden folgende Termine festgelegt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mittwoch, den 29. April 2015 von 9.30 – 11.00 Uhr - Donnerstag, den 26. November 2015 von 9.30 – 11.00 Uhr
<p>26.8 Rondvraag en sluiting Niets meer aan de orde zijnde sluit de voorzitter de vergadering.</p>	<p>26.8 Sonstiges Nachdem es keine weiteren Fragen gibt, schließt der Vorsitzende die Sitzung.</p>

Jos Teeuwen
Voorzitter / Vorsitzender

Drs. Leo Reyrink
Secretaris / Geschäftsführer